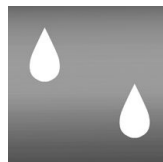


Lietošanas instrukcija

iekārtas lietotājam

VIESMANN

Apkures iekārta
ar paaugstinātas temperatūras režīma vai no laika apstākļiem
atkarīga režīma vadības ierīci



VITODENS 111-W



Drošības norādījumi

Jūsu drošībai



Lūdzu precīzi ievērot šos drošības norādījumus, lai novērstu briesmu un zaudējumu draudus cilvēkiem un materiālajām vērtībām.

Drošības norādījumu paskaidrojumi



Bīstamība

Šī zīme brīdina par iespējamem kaitējumiem cilvēkiem.



Uzmanību

Šī zīme brīdina par materiālajiem zaudējumiem un kaitējumiem apkārtējai videi.

Norādījums!

Dati ar vārdu "norādījums" satur papildus informāciju.

Mērķauditorija

Šī lietošanas instrukcija paredzēta apkures iekārtas lietotājiem.

Šī ierīce **nav** paredzēta, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personām ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja nu vienīgi tās uzrauga par viņu drošību atbildīga persona vai tās tikušas instruētas par ierīces lietošanu.



Uzmanību

Bērnus nepieciešams uzraudzīt. Nodrošiniet, lai bērni nerotaļājas ar ierīci.



Bīstamība

Nelietpratīgi veikti darbi, strādājot pie apkures iekārtas, var novest pie dzīvībai bīstamiem nelaiemes gadījumiem.

- Gāzes instalācijas darbus drīkst veikt tikai montieri, kuriem ir atbildīgā gāzes apgādes uzņēmuma atļauja.
- Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai speciālisti elektriķi.

Kas jādara, sajustot gāzes smaku



Bīstamība

Izplūdusi gāze var izraisīt eksploziju un novest pie smagiem ievainojumiem.

- Nesmēķēt! Novērst atklātas uguns un dzirksteļu veidošanos. Nekādā gadījumā nenošpiest elektriskā apgaismojuma un elektroierīču slēdžus.
- Aizgrieziet gāzes noslēgšanas krānu.
- Atvērt logus un durvis.
- Izvest cilvēkus no bīstamās zonas.
- Paziņot gāzes un elektroapgādes uzņēmumiem, kā arī specializētajam uzņēmumam, atrodoties ārpus ēkas.
- No drošas vietas (atrodoties ārpus ēkas) pārtraukt strāvas padevi ēkai.

Jūsu drošībai (Turpinājums)**Kas jā dara, sajūtot dūmgāzu smaku****Bīstamība**

Dūmgāzes var izraisīt dzīvībai bīstamu saindēšanos.

- Atslēgt apkures iekārtu.
- Izvēdināt iekārtas atrašanās telpu.
- Aizvērt dzīvojamo telpu durvis.

Kas jā dara ugunsgrēka gadījumā**Bīstamība**

Ugunsgrēka gadījumā pastāv sadegšanas un sprādziena bīstamība.

- Atslēgt apkures iekārtu.
- Aizgriezt kurināmā cauruļvadu bloķēšanas vārstus.
- Ugunsgrēka gadījumā uguns dzēšanai izmantojiet pārbaudītus ABC klases ugunsdzēsamos aparātus.

Prasības apkures telpai**Uzmanību**

Nepiemēroti apkārtējās vides apstākļi var izraisīt apkures iekārtas bojājumus un apdraudēt tās drošu darbību.

- Nodrošināt temperatūru virs 0 °C un zem 35 °C.
- Nepieļaut gaisa piesārņošanu ar halogēnogļūdeņražiem (ko satur, piem., krāsas, šķīdinātāji un tīrīšanas līdzekļi) un intensīvu putekļu veidošanos (piem., veicot slīpēšanas darbus).
- Nepieļaut ilgstoši paaugstinātu gaisa mitrumu (piem., nepārtraukti žāvējot veļu).
- Neaizvērt esošās pieplūdes gaisa atveres.

Papildaprīkojums, rezerves daļas un dilstošas detaļas**Uzmanību**

Komponenti, kas nav pārbaudīti kopā ar apkures iekārtu, var kaitēt apkures iekārtai vai negatīvi ietekmēt tās darbību.

Daļu pievienošanu vai nomaiņu drīkst veikt tikai specializēts silumtehnikas uzņēmums.

Satura rādītājs

Satura rādītājs

Ievada informācija

Pirmā nodošana ekspluatācijā.....	5
Termini.....	5
Jūsu iekārta ir iepriekš noregulēta.....	5
Padomi enerģijas taupīšanai.....	5

Kā regulēt

Vadības un indikācijas elementu pārskats.....	7
■ Vadības un indikāciju elementi	7
■ Indikācijas displejā.....	7
Apkures iekārtas darbības princips	8
■ Darbība bez telpu temperatūras regulēšanas ierīces.....	8
■ Darbība ar telpu temperatūras regulēšanas ierīci.....	8
■ No laika apstākļiem atkarīgs režīms.....	8

Ieslēgšana un izslēgšana

Apkures iekārtas ieslēgšana.....	9
Apkures iekārtas izslēgšana.....	9
■ Izslēgt Vitodens ar sala aizsardzības kontroli.....	9
■ Apkures iekārtas ekspluatācijas pārtraukšana.....	10

Iestatījumi

Apkure	11
Karstais ūdens	11

Indikācijas

Apkures ūdens temperatūra.....	12
--------------------------------	----

Kas ir jādara?

Iekārtas darbība.....	13
Traucējuma rādītums displejā.....	14
Atbloķēt degļa traucējumu (Reset).....	15

Uzturēšana kārtībā

Tīrīšana.....	16
Pārbaude un tehniskā apkope.....	16
■ Apkures katls.....	16
■ Dzeramā ūdens filtrs (ja tāds ir).....	16

Pielikums

Terminu skaidrojumi.....	17
--------------------------	----

Pamatvārdu saraksts.....	19
--------------------------	----

Pirmā nodošana ekspluatācijā

Pirmā nodošana ekspluatācijā un vadības ierīces pielāgošana vietējiem un konstruktīvajiem apstākļiem jāveic Jūsu specializētajam siltumtehnikas uzņēmumam.

Kā jaunas apkures iekārtas lietotājam, Jūsu pienākums ir to pieteikt Jūsu rajona skursteņslauķim. Skursteņslauķis Jūs informēs par viņa tālāko rīcību saistībā ar Jūsu apkures iekārtu (piem., regulārie mērījumi, tīrīšana).

Termini

Lai labāk saprastu Jūsu Viessmann vadības ierīces funkcijas, turpmāk tekstā sīkāk ir izskaidroti daži termini. Šie tehniskie termini ir attiecīgi apzīmēti.



Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi“.

Jūsu iekārta ir iepriekš noregulēta

Vadības ierīce rūpnīcā ir iestatīta standarta darbības režīmam.

Jūsu apkures iekārta līdz ar to ir gatava darbam. Rūpnīcā veiktos sākotnējos iestatījumus Jūs varat nomainīt atbilstoši Jūsu vēlmēm.

Padomi enerģijas taupīšanai

Izmantojiet vadības ierīces un tālvadības (ja ir) iestatīšanas iespējas/

Telpu apkure

■ Telpu temperatūra:









Nepārkuriniet telpas. Ar katru telpu temperatūras grādu var ietaupīt līdz pat 6 % no apkures izmaksām. Neiestatiet telpu temperatūru augstāk nekā 20 °C.

■ Darbības režīmi:



Padomi enerģijas taupīšanai (Turpinājums)

Ja Jums nav nepieciešama telpas apkure, izvēlieties kādu no šiem darbības režīmiem:

- Ja Jūs vasarā telpas apkurināt nevēlaties, bet Jums ir nepieciešams karstais ūdens, iestatiet grozāmo pogu „ “ (skat. 11. lpp.) un pagrieziet grozāmo pogu „ “ pozīcijā „0“.
- Ja Jūs ilgāku laiku nevēlaties apsildīt telpas, kā arī Jums nebūs nepieciešams karstais ūdens, iestatiet grozāmās pogas „ “ un „ “ pozīcijā „0“ (skatīt 11. un 11. lpp.).

■ **Vēdināšana:**

Lai veiktu vēdināšanu, īslaicīgi pilnībā atveriet logu un vienlaicīgi aizveriet termostata vārstus (ja nav uzstādīta dzīvokļa vēdināšanas sistēma).

■ **Žalūzijas:**

Iestājoties tumsai, aizveriet žalūzijas (ja tādas ir uzstādītas).

■ **Termostata vārsti:**

Pareizi iestatiet termostata vārstus.

■ **Radiatoris:**

Neapsedziet radiatorus un termostata vārstus.

Karstā ūdens sagatavošana

■ **Karstā ūdens temperatūra:**

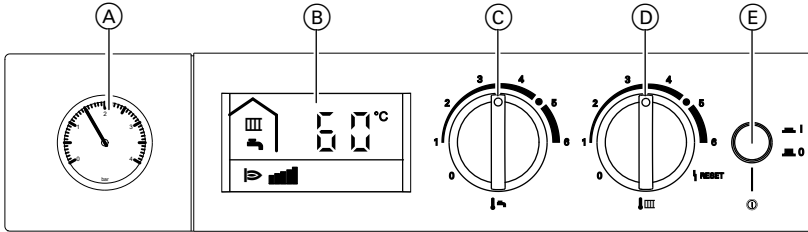
Neiestatiet pārāk augstu karstā ūdens tvertnes temperatūru (skat. 11. lpp.).

■ **Karstā ūdens patēriņš:**

Vannas vietā lietojiet dušu. Lietojot dušu, parasti tiek patērēts mazāk enerģijas nekā, lietojot vannu.

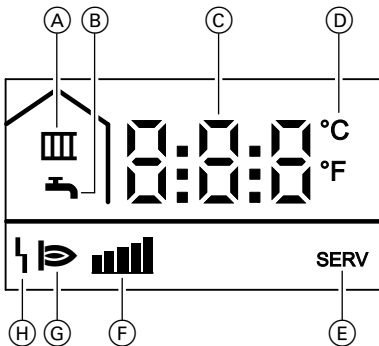
Vadības un indikācijas elementu pārskats

Vadības un indikāciju elementi



- (A) Spiediena indikators
- (B) Displejs
- (C) Grozāmā poga „Karstā ūdens temperatūra“
- (D) Grozāmā poga „Apkures ūdens temperatūra“ un „Reset (atiestatīšana)“
- (E) Tīkla slēdzis

Indikācijas displejā



- (A) Apkures režīms
- (B) Karstā ūdens sagatavošana
- (C) Indikācijas vērtība vai traucējuma kods
- (D) Temperatūra mērvienībās °C vai °F (saistībā ar rādījuma vērtību)
- (E) Apkopes iestatījums aktivizēts (tikai speciālistiem)
- (F) Aktuālā degļa jauda
- (G) Deglis darbojas
- (H) Traucējums

Kā regulēt

Apkures iekārtas darbības princips

Darbība bez telpu temperatūras regulēšanas ierīces



Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi”.

Vēlamo apkures ūdens temperatūru iestata ar grozāmo pogu „📉” (skat. 11. lpp.).

Darbība ar telpu temperatūras regulēšanas ierīci



Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi”.

Noregulēt pieslēgtās telpas temperatūras regulēšanas ierīci, izmantojot atbilstošo lietošanas instrukciju.

Norādījums!

Lai sasniegtu vēlamo telpu temperatūru, ar grozāmo pogu „📉” jāiestata pietiekami augsta apkures ūdens temperatūra.

No laika apstākļiem atkarīgs režīms

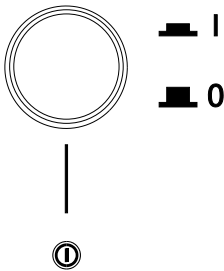
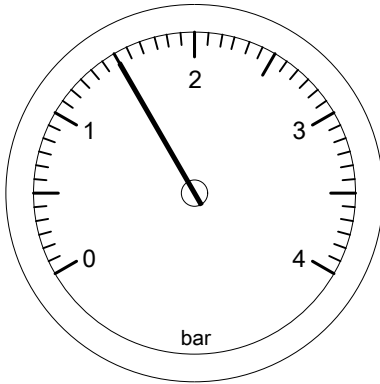


Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi”.

No laika apstākļiem atkarīgā darbības režīmā katla ūdens temperatūra tiek regulēta atkarībā no āra temperatūras. Ar grozāmo pogu „📉” var palielināt vai samazināt telpu temperatūru.

Apkures iekārtas ieslēgšana

Pirms ieslēdzat apkures iekārtu, kura ilgāku laiku ir bijusi izslēgta, ieteicams sazināties ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu.



1. Pārbaudiet apkures iekārtas spiedienu ar manometru.

Minimālais iekārtas spiediens 0,8 bar.

Ja spiediens iekārtā ir pārāk zems, informējiet specializēto apkures uzņēmumu.

2. **Režīmā, kas ir atkarīgs no telpas gaisa rādītājiem**, degšanai nepieciešamais gaiss tiek ņemts no telpas, kurā iekārta uzstādīta. Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas telpas ventilācijas atveres ir atvērtas un nav aizsprostotas.

3. Atvērt gāzes noslēgkrānu.

4. Ieslēgt elektrotīkla slēdzi.

Tagad Jūsu apkures iekārta un, ja ir pieslēgta, arī telpu temperatūras regulēšanas ierīce, ir gatavas darbam.

Apkures iekārtas izslēgšana

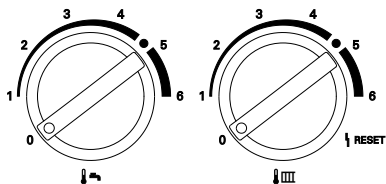
Izslēgt Vitodens ar sala aizsardzības kontroli



Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi“.

Ja dažas dienas nevēlaties izmantot apkures katlu, Jūs varat to izslēgt.

Apkures iekārtas izslīgšana (Turpinājums)



Pagrieziet abas grozāmās pogas pozīcijā „0”.

Ir aktivizēta apkures katla pretaizsalšanas aizsardzības kontrole.

Norādījums!

Informācija par visas apkures iekārtas pretaizsalšanas aizsardzību atrodama telpu temperatūras regulēšanas ierīces lietošanas instrukcijā.

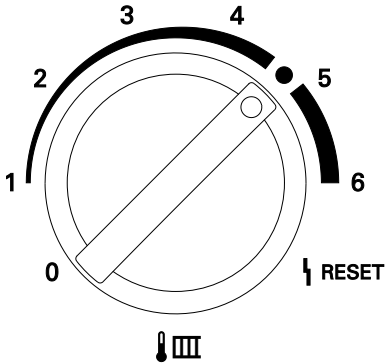
Apkures iekārtas ekspluatācijas pārtraukšana

Ja plānojat savu apkures iekārtu neizmantot ilgāku laiku (vairākus mēnešus), jums to vajadzētu izņemt no lietošanas. Pirms apkures iekārtas ekspluatācijas ilgstošas pārtraukšanas ieteicams sazināties ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu. Ja nepieciešams, uzņēmums veiks piemērotus pasākumus, piem., iekārtas pretaizsalšanas aizsardzībai vai sildvirsmu konservācijai.


1. Aizgrieziet gāzes noslēgšanas krānu un nodrošināt pret tā nevēlamu atgriešanu.
2. Izslēgt tīkla slēdzi.
Iekārta tagad ir atslēgta no sprieguma.
Pretaižsalšanas aizsardzības kontrole ir izslēgta.

Apkure

i Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi“.




Ieslēgšana:


Iestatīt grozāmo pogu „“ uz vēlamo apkures ūdens temperatūru.

Norādījums!

Ja ir pieslēgta telpu temperatūras regulēšanas ierīce, iestatiet ar to vēlamo telpu temperatūru (skat. 8. lpp.).

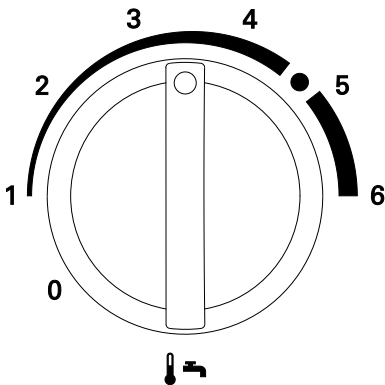
Ja notiek telpas apsildīšana, displejā parādās rādītjums „“.

Izslēgšana:

Pagrieziet abas grozāmās pogas „↓“ pozīcijā „0“.


Karstais ūdens


i Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi“.




Karstā ūdens temperatūru izvēlieties atbilstoši tā patēriņam (piem., lai lietotu dušu).

Ieslēgšana:

Iestatīt grozāmo pogu „“ uz vēlamo karstā ūdens temperatūru.

Ja notiek karstā ūdens sagatavošana, displejā parādās rādītjums „“.

Izslēgšana:

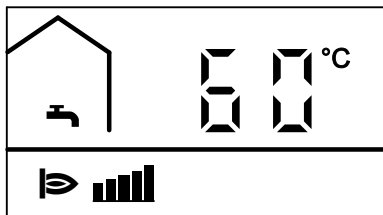
Pagrieziet abas grozāmās pogas „“ pozīcijā „0“.

Indikācijas

Apkures ūdens temperatūra





Plašāku informāciju atradīsiet pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumi”.



Iekārtas darbības laikā displejā pastāvīgi ir redzama katla ūdens temperatūra. Apkures ūdens temperatūra ir līdzīga katla ūdens temperatūrai.

Iekārtas darbība

Ko darīt, ja ...	Cēlonis	Novēršana
... Apkures iekārta neiedarbojas	Nav tīkla sprieguma	Ieslēgt tīkla slēdzi
	Grozāmā poga „  III” ir uz „0”	Iestatīt vēlamo apkures ūdens temperatūru (skat. 11. lpp.)
	Ir nostrādājis drošinātājs sadales skapī (mājas drošinātājs) vai regulēšanas sistēmā.	Informējiet specializēto siltumtehnikas uzņēmumu
... deglis netiek ieslēgts vai tiek ieslēgts neregulāri	Nav gāzes	Atgriezt gāzes noslēgšanas krānu vai sazināties ar gāzes apgādes uzņēmumu
	Vadības ierīces traucējums	Nolasīt traucējuma kodu displejā. Informēt specializēto apkures uzņēmumu un norādīt traucējuma kodu.
... deglis neieslēdzas, displejā parādās rādījums par traucējumu „I”.	Neveiksmīga palaišana	Atbloķēt degļa traucējumu (skatīt 15. lpp.) – ja arī šis palaišanas mēģinājums ir neveiksmīgs, informējiet specializēto apkures uzņēmumu
	Ūdens līmeņa pazeminājums	Informēt specializēto apkures uzņēmumu.
... deglis tiek izslēgts arī tad, ja telpās nav sasniegta nepieciešamā temperatūra	Gaisa pieplūdes vai dūmgāzu ceļa traucējums	Informējiet specializēto siltumtehnikas uzņēmumu
	Noregulēta pārāk zema apkures ūdens temperatūra vai telpas temperatūra	Palielināt apkures ūdens temperatūru ar grozāmo pogu „  III” (skatīt 11. lpp.) vai palielināt vēlamo telpas temperatūru (skatīt telpas temperatūras regulēšanas iekārtas lietošanas instrukciju)
	Apkures iekārtā ir gaiss	Atgaisot sildķermeņus



Kas ir jādara?

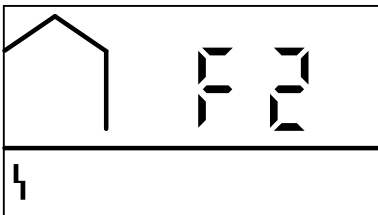
Iekārtas darbība (Turpinājums)

Ko darīt, ja ...	Cēlonis	Novēršana
... telpā nav vēlamās temperatūras, kaut gan deglis darbojas	Karstā ūdens sagatavošanas prioritāte	Pagaidīt, līdz ir uzsilusi karstā ūdens tvertne
	Cirkulācijas sūkņis ir bojāts	Informējiet specializēto siltumtehnikas uzņēmumu
... karstā ūdens temperatūra ir pārāk zema	Karstā ūdens temperatūra iestatīta pārāk zema vai grozāmā poga „↓” atrodas pozīcijā „0”	Iestatīt vēlamo karstā ūdens temperatūru

Traucējuma rādījums displejā

Ja apkures sistēmā ir traucējums, tas tiek norādīts displejā.

Jūs variet paši nolasīt traucējumu kodu displejā un paziņot to savam specializētajam apkures uzņēmumam. Tādējādi siltumtehnikas speciālists varēs labāk sagatavoties un ietaupīt papildu transporta izdevumus.



Tīrīšana

Iekārtas var tīrīt ar standarta mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļiem (ne ar abrazīviem līdzekļiem).

Pārbaude un tehniskā apkope

Apkures iekārtas pārbaude un tehniskā apkope ir noteikta Nolikumā par enerģijas taupīšanu, kā arī saskaņā ar DIN 4755, DIN 1988-8 un EN 806 standartu prasībām.

Regulāra tehniskā apkope nodrošina netraucētu, enerģiju taupošu un apkārtējo vidi saudzējošu apkures režīmu. Tāpēc iesakām Jums noslēgt pārbaudes un tehniskās apkopes līgumu ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu.

Apkures katls

Apkures katlā uzkrājoties netīrumiem, paaugstinās dūmgāzu temperatūra un līdz ar to rodas arī enerģijas zudumi. Tāpēc katrs apkures katls reizi gadā ir jātīra.

Dzeramā ūdens filtrs (ja tāds ir)



Plašāku informāciju atradīsit pielikuma nodaļā „Terminu skaidrojumā”.

Higiēnisku iemeslu dēļ

- ja filtri nav izskalojami, filtra ieliktnis jānomaina ik pēc 6 mēnešiem (vizuālā kontrole ik pēc 2 mēnešiem),
- ja filtri ir izskalojami, jāskalo ik pēc 2 mēnešiem.

Terminu skaidrojumi

iesākta darbība

Paaugstinātas temperatūras režīmā apkures ūdens tiek konstanti (nepārtraukti) uzsildīts līdz iestatītajai katla ūdens temperatūrai.

Darbības režīmi

Jūs varat izvēlēties kādu no šādiem darbības režīmiem:

- Iestatīts  un :

Telpas tiek apsildītas. Tiek uzsildīts dzeramais ūdens (ziemas režīms).

- Iestatīts :

Dzeramais ūdens tiek uzsildīts, telpu apkure nenotiek (vasaras režīms).

- Iestatīts :

Telpas tiek apsildītas, netiek sagatavots karstais ūdens.

-  un  iestatīti uz „0“:

Apkures katla un karstā ūdens tvertnes pretaizsalšanas aizsardzība ir aktivizēta, telpu apkure nenotiek, karstā ūdens sagatavošana nenotiek (izslēgšanas režīms).

Apkures sistēmas ūdens temperatūra

Apkures ūdens temperatūra, kas plūst uz radiatoriem (līdzīga katla ūdens temperatūrai).

Katla ūdens temperatūra

Apkures ūdens apkures katlā (katla ūdens) tiek uzsildīts līdz vadības ierīcē iestatītajai temperatūrai. Šī temperatūra tiek apzīmēta kā katla ūdens temperatūra.

No telpas temperatūras atkarīgs darbības režīms

Degšanai nepieciešamais gaiss tiek iesūkts no telpas, kurā apkures katls ir uzstādīts.

No telpas temperatūras neatkarīgs darbības režīms


Degšanai nepieciešamā gaisa iesūkšana notiek ārpus ēkas.

No telpu temperatūras atkarīgs režīms

Telpu temperatūras regulēšanas ierīce uztver telpas temperatūru un salīdzina to ar iestatīto vēlamu telpas temperatūru. Ja telpas temperatūra ir zemāka kā vēlamā vērtība, tiek ieslēgts apkures katls; ja telpas temperatūra ir augstāka kā vēlamā vērtība, apkures katls tiek izslēgts.

Noregulēt pieslēgtās telpas temperatūras regulēšanas ierīci, izmantojot atbilstošo lietošanas instrukciju.

Norādījums!

Lai sasniegtu vēlamu telpu temperatūru, ar grozāmo pogu „“ jāiestata pietiekami augsta apkures ūdens temperatūra.

Drošības vārsts

Drošības ierīce, kura Jūsu specializētajam siltumtehnikas uzņēmumam jāuzstāda aukstā ūdens vadā. Drošības vārsts atveras automātiski, lai karstā ūdens tvertnē nebūtu pārāk augsts spiediens.

Terminu skaidrojumi (Turpinājums)

Dzeramā ūdens filtrs

Ierīce, kura no dzeramā ūdens atdala cietās daļiņas. Dzeramā ūdens filtrs ir uzstādīts aukstā ūdens vadā pirms ieejas karstā ūdens tvertnē vai pirms caurteces sildītāja.

Turpgaitas temp.

Apkures ūdens temperatūra, kas plūst uz radiatoriem (turpgaitas cauruļvadā).
Apkures ūdens temperatūra, kas plūst no radiatoriem uz apkures katlu (atpakaļgaitas cauruļvadā), atbilstoši tiek apzīmēta kā atpakaļgaitas temperatūra.

No laika apstākļiem atkarīgs režīms

No laika apstākļiem atkarīgā režīmā turpgaitas temperatūra tiek regulēta atkarībā no āra temperatūras. Tādējādi netiek ražots vairāk siltuma, nekā nepieciešams, lai telpas apkurinātu ar Jūsu iestatīto vēlamo telpu temperatūru. Āra temperatūru fiksē ēkas ārpusē uzstādīts sensors, kas to pārraida uz vadības ierīci.

Pamatvārdu saraksts

A	R
Apkures ūdens temperatūra.....11	Reset.....15
D	S
Displejs.....7	Sala aizsardzība.....9
Dzeramā ūdens filtrs.....16	
I	T
leslēģšana.....9	Tehniskā apkope.....16
Indikāciju elementi.....7	Tehniskās apkopes līgums.....16
Izslēģšana.....9	Telpu temperatūra.....8
K	Temperatūras indikācija.....12
Karstā ūdens temperatūra.....11	Temperatūras nomaiņa.....8, 11
Kļūda (traucējums).....14	Terminu skaidrojumi.....17
	Tīrīšanas norādījumi.....16
	Traucējums.....13
N	V
No laika apstākļiem atkarīgs režīms8, 18	Vadības elementi.....7
Norāde par gatavību darbam.....5	
P	
Pārbaude.....16	
Pirmā nodošana ekspluatācijā.....5	